

GWERS 94

CYFLWYNYDD: ANN M. JONES

NOD: 'Efallai' ac 'Onibai'

Geirfa

crïo	-	to cry	colli	-	to lose, miss
syrthio	-	to fall	cyrraedd	-	to arrive
colli	-	to miss	anghofio	-	to forget
		to lose	boddi	-	to drown
glaw	-	rain	damwain f	-	accident
pen-blwydd	-		birthday		
cyfoethog	-	wealthy, rich			

RHAN 1

1. efallai - perhaps, maybe

'Efallai' (usually pronounced '**falle**') is followed by the '**bod**' pattern ('**that**') in Welsh

(Do you remember the '**bod**' forms?)

fy mod i	ein bod ni
dy fod ti	eich bod chi
bod Tom/Mair	eu bod nhw
ei bod hi	
ei fod e (o)	

Efallai **bod Mair** - Perhaps **Mair is / was**
Efallai **eu bod nhw** - Perhaps **they are / were**

2. We can use an adjective or a short phrase to complete the sentence

Efallai bod y plant **yn y parc**.

- Perhaps (that) the children are **in the park**.

Efallai eu bod nhw'n **sâl**.

- Maybe (that) they're **ill**.

Efallai bod y ffilm **yn well na'r llyfr**.

- Maybe (that) the film is **better than the book**.

Ble mae Bethan?

Efallai ei bod hi **yn y tŷ**.

- Maybe (that) she's **in the house**.

Ble mae'r papurau?

Efallai eu bod nhw **dan y bwrdd**.

- Perhaps (that) they are **under the table**.

Ble mae John?

Efallai ei fod e **yn y tafarn**.

- Maybe (that) he's **in the pub**.

3. A Present Tense verb can be used also

Efallai eich bod chi'n **'nabod** John.

- Perhaps **you know** John.

Efallai ei fod e'n **gweithio**'n hwyr.

- Maybe he's **working** late.

3. A Past (wedi) Tense verb can be used also

Efallai bod y trê'n **wedi mynd**.

- Perhaps the train **has gone**.

Efallai ei bod hi **wedi colli**'r bws.

- Maybe she **has missed** the bus.

Ble maen nhw?

Efallai eu bod nhw **wedi cysgu**'n hwyr.

- Perhaps (that) they **have slept** late.

Pam mae Rhian yn crïo?
Efallai ei bod hi **wedi syrthio**.
- Perhaps (that) she **has fallen**.

- 4.. Notice that when a **long** or **short Future Tense** verb is used, we use 'y / yr' after 'efallai' (and not the 'bod' forms)

(a) Long verbs

Efallai **y byddan nhw'n** cael cinio yn y dre'.
- Perhaps (that) **they will be** having lunch in town.

Efallai **y byddwn ni'n** rhy gynnar.
- Maybe (that) **we'll be** too early.

Efallai **y bydd y tywydd** yn well yfory.
- Maybe the **weather will be** better tomorrow.

Pryd byddan nhw'n cyrraedd?
Efallai **y byddan nhw'n** cyrraedd cyn cinio.
- Perhaps (that) **they will be arriving** before lunch.

Sut bydd y tywydd yn Tenerife?
Efallai **y bydd hi'n** boeth.
- Perhaps (that) **it will be** hot.

(b) Short verbs

Efallai **y gweli di** Tom yn y dre'.
- Perhaps (that) **you'll see** Tom in town.

Efallai **yr enilliff Pontypridd** y gêm.
- Maybe (that) **Pontypridd will win** the match.

Efallai **y cawn ni** dywydd braf yn Ffrainc.
- Perhaps (that) **we'll have** fine weather in France.

Pryd byddan nhw'n cyrraedd?
Efallai **y cyrhaeddan nhw** cyn cinio.
- Perhaps (that) **they will arrive** before lunch.

Remember that the direct object of a 'short' verb undergoes a Soft Mutation

RHAN 2

1. onibai (am) - were it not (for)

'Onibai' is usually followed by 'am'

Onibai am y glaw	-	Were it not for the rain
Onibai am John	-	Were it not for John

2. Do you remember the personal forms of 'am'?

amdana(f) i	amdanon ni
amdanat ti	amdanoch chi
am Tom, y car	amdanyn nhw
amdano fe(fo)	amdanyn nhw
amdani hi	

onibai amdani hi	-	were it not for her
onibai amdanyn nhw	-	were it not for them

3. The 'would' forms are normally used after 'onibai'

Fe / Mi faswn i'n . . .	Fe / Mi fasen ni'n . . .
Fe / Mi faset ti'n . . .	Fe / Mi fasech chi'n . . .
Fe / Mi fasai Bill yn . . .	Fe / Mi fasen nhw'n . . .
Fe / Mi fasai e(o)/hi'n . . .	

Onibai amdana' i, fe fasen ni'n colli'r bws.
- **Were it not for me**, we would miss the bus.

Onibai amdanat ti, fe fasai hi'n mynd i America.
- **Were it not for you**, she would go to America.

Onibai am y glaw, fe fasen ni'n gallu mynd i'r parc.
- **Were it not for** the rain, we would be able (could) to go to the park.

Onibai am y plant, fe fasen ni'n gyfoethog!
- **Were it not for** the children, we would be wealthy!

Fe fasai hi'n dawel yn y tŷ, **onibai amdanyn nhw**.
- It would be quiet in the house, **were it not for them**.

4. The word order in a sentence can vary, as it can in English

Onibai am y tywydd, fe fasen ni'n mynd i'r dre'.
- **Were it not for the weather**, we'd go to town.

Fa fasen ni'n mynd i'r dre', **onibai am y tywydd**.
- We'd go to town, **were it not for the weather**.

5. By changing 'yn' to 'wedi' we can change the tense

... fe fasen ni'n mynd	- we would go
... fe fasen ni wedi mynd	- we would have gone
... fe fasai hi'n gweld	- she would see
... fe fasai hi wedi gweld	- she would have seen

Onibai amdani hi, fe fasech chi **wedi anghofio**.
- Were it not for her, you would **have forgotten**.

Onibai amdano fe (fo), fe fasen nhw **wedi cael** damwain.
- Were it not for him, they would **have had** an accident.

Onibai amdanat ti, fe fasen ni **wedi colli**'r gêm.
- Were it not for you, we would **have lost** the match (game).

Onibai am John, fe faswn i **wedi anghofio** pen-blwydd Mair.
- Were it not for John, I would **have forgotten** Mair's birthday.

Onibai amdanon ni, fe fasai Siân **wedi gallu** mynd i'r parti.
- Were it not for us, Siân would **have been able to** go to the party.

Fe fasai'r plentyn **wedi boddi**, onibai amdanoch chi.
- The child would **have drowned**, were it not for you.

